

## **PROTOCOLUL CELEI DE-A VIII-A ȘEDINȚE A COMISIEI INTERGUVERNAMENTALE MOLDO-TURCE DE COLABORARE COMERCIAL-ECONOMICĂ**

Cea de-a VIII-a Ședință a comisiei interguvernamentale moldo-turce de colaborare comercial-economică (în continuare „Comisie”), a avut loc în perioada 14-15 decembrie 2016, în orașul Ankara.

În cadrul comisiei, partea moldavă a fost prezidată de Viceprim-ministru, Ministrul economiei Octavian CALMÎC și partea turcă – de Viceprim-ministrul Yıldırım TUĞRUL TÜRKEŞ.

Componentele celor două delegații sunt prezentate în Anexele I și II.

În timpul vizitei în Republica Turcia, Dl Octavian CALMÎC, Viceprim-ministru, ministrul economiei al Republicii Moldova și Dn Irina VLAH, Guvernator al UTA Găgăuzia (Gagauz-Yeri) au avut întrevederi bilaterale cu Președintele Republicii Turcia Dl Recep Tayyip ERDOĞAN, Prim-ministru Republicii Turcia Dl Binali YILDIRIM, precum și cu Viceprim-ministru, Dl Tugrul TYURKESH și Ministrul economiei Republicii Turcia, Dl Nihat ZEYBEKCI.

În cadrul desfășurării comisiei într-o atmosferă prietenoasă și constructivă, Părțile au evaluat progresele înregistrate a relațiilor comercial-economice între cele două țări și au făcut schimb de opinii privind măsurile care pot fi întreprinse, în vederea extinderii cooperării comercial-economice în diverse domenii.

La reuniunea Comisiei, părțile au convenit asupra următoarelor:

### **1. EXTINDEREA BAZEI JURIDICE BILATERALE**

**1.1.** Părțile au apreciat semnarea în cadrul sesiunii Comisiei a:

- Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Turcia privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor;
- Memorandumului de înțelegere între Institutul Național de Metrologie, Republica Moldova și Consiliul pentru Cercetare Științifică și Tehnică din Turcia.

### **2. COOPERAREA COMERCIAL-ECONOMICĂ**

**2.1.** Părțile au făcut schimb de informație privind tendințele evoluției comerciale între ambele țări și au convenit să depună efort comun pentru extinderea schimbului comercial într-un mod echilibrat.

**2.2.** Părțile au manifestat satisfacție privind intrarea în vigoare la 1 noiembrie 2016 a Acordului de Liber Schimb între Republica Moldova și Turcia, semnată la 11 septembrie 2014.

În acest sens, a fost organizată prima ședință a Comitetului Mixt, creat în baza Acordului de Liber Schimb pe 14 decembrie 2016 în orașul Ankara și drept rezultat al ședinței respective au fost semnate ”Decizia 1/2016 cu privire la regulile de procedură privind funcționarea Comitetului Mixt al Acordului de Liber Schimb” și ”Decizia 2/2016

cu privire la substituirea Anexei 1 la Acordul de Liber Schimb privind definirea conceptului de "produse originare" și a metodelor de cooperare administrative".

**2.3.** Părțile au apreciat posibilitatea întrunirii oamenilor de afaceri din cele două țări și a evaluării de către aceștia a perspectivelor comerțului bilateral și a perspectivelor investiționale în cadrul forumului de afaceri moldo-turc, organizat de către Consiliul pentru Relații Economice Externe din Turcia (DEIK), care va avea loc la 16 decembrie 2016, la Istanbul.

**2.4.** Părțile au convenit asupra lansării cooperării dintre Direcția de Dezvoltare Economică a UTA Găgăuzia și Consiliul pentru Relații Economice Externe din Turcia (DEIK).

**2.5.** Părțile au stabilit să semneze un Protocol privind cooperarea între autoritățile competente ale celor două țări în domeniul protecției consumatorilor.

**2.6.** Părțile au convenit asupra continuării realizării schimbului de experiență și a informației în domeniul vamal, care reprezintă interes reciproc, cu scopul de a facilita comerțul și au evidențiat necesitatea elaborării și introducerii unui mecanism de recunoaștere bilaterală a operatorilor economici autorizați (AEO).

**2.7.** Partea moldavă a exprimat interesul său în deschiderea unei bănci turcești în Republica Moldova care își va desfășura activitatea inclusiv și pe teritoriul UTA Găgăuzia.

**2.8.** Partea moldavă a informat despre prezentarea periodică a Publicației "Tendințele în economia Moldovei" elaborată de Institutul Național de Cercetări Economice.

### **3. COOPERAREA ÎN DOMENIUL INVESTIȚIILOR**

**3.1.** Părțile au agreeat să se informeze reciproc despre oportunitățile investiționale ale ambelor țări și să acorde suport investitorilor din ambele state, în scopul soluționării întrebărilor ce vizează activitatea investițională.

**3.2.** Partea turcă și-a exprimat disponibilitatea, prin intermediul Agenției pentru susținerea și atragerea investițiilor în Turcia (TYDTA), subordonată Primului-ministru al Turciei, de a oferi suport deplin și consultanță companiilor din Moldova care intenționează să investească în Turcia, și a menționat că toate serviciile în acest sens, vor fi confidențiale și gratuite.

**3.3.** Părțile au convenit să examineze posibilitatea atragerii investițiilor turcești în Zona Antreprenoriatului Liber "Valkanes" și Parcul Industrial Comrat, care se află în UTA Găgăuzia.

**3.4.** Partea moldavă a menționat despre posibilitatea implementării în comun a proiectului de construcție a aeroportului pentru transportarea pasagerilor și mărfii, în orașul Ceadâr - Lunga din UTA Găgăuzia, prin reconstruirea aeroportului existent ce a funcționat anterior.

**3.5.** Partea moldavă a subliniat oportunitatea de a investi în crearea unor centre moderne de logistică în UTA Găgăuzia pentru mărfurile turcești, luând în considerare posibilitatea folosirii Portului Internațional Liber Giurgiulești.

**3.6.** Partea turcă a prezentat părții moldave proiectul Memorandumului de Înțelegere, privind dezvoltarea cooperării bilaterale eficiente și pe termen lung în

domeniul zonelor libere, între Ministerul Economiei al Republicii Moldova și Ministerul Economiei al Republicii Turcia.

3.7. Partea turcă a invitat delegația moldovenească în Turcia pentru a vizita pe parcursul anului 2017 zonele libere din Turcia, în scopul schimbului de experiență și informații.

#### **4. COOPERAREA ÎN DOMENIUL INDUSTRIEI, ȘTIINȚEI ȘI TEHNOLOGIEI**

##### **4.1. Industria**

4.1.1. Părțile au subliniat posibilitatea extinderii cooperării în scopul atragerii și încurajării investițiilor în industrie, și au convenit să folosească experiența Turciei în activitățile ce vizează crearea și dezvoltarea parcurilor industriale pe teritoriul Republicii Moldova.

4.1.2. Părțile și-au exprimat deschiderea privind schimbul de informații și experiență în elaborarea și implementarea politicilor industriale și a strategiilor industriale sectoriale.

4.1.3. Partea turcă a propus părții moldave organizarea unei vizite tehnice în zonele economice libere din Turcia (OSB) și în complexele industriale, cu scopul schimbului de experiență și informații privind activitățile de gestionare și administrare a respectivelor zone industriale.

##### **4.2. Știință și tehnologie**

4.2.1. Partea turcă a evidențiat importanța consolidării cooperării existente în următoarele domenii:

- promovarea cercetării și dezvoltării, schimbul de informații și experiență privind programele inovatoare și sprijinirea acestora.
- schimbul de informație și experiență între Zonele de dezvoltare tehnologică și universitățile din ambele țări.
- schimbul de informație, schimbul de specialiști și organizarea vizitelor de lucru bilaterale privind instruirea antreprenorială.
- informarea reciprocă despre organizarea în ambele țări a conferințelor internaționale și seminarelor economice.

4.2.2. Părțile au agreeat să continue negocierilor între Academia de Științe a Moldovei și Consiliul pentru Cercetare științifică și tehnologică din Turcia (TÜBİTAK) asupra Acordului de colaborare privind stimularea cooperării științifice și tehnologice între cele două țări.

4.2.3. Părțile au convenit asupra consolidării cooperării între cercetătorii din Republica Moldova și Republica Turcia în scopul realizării schimbului de experiență, promovării celor mai bune rezultate și participării în cadrul proiectelor UE, cum ar fi Orizont 2020. Totodată, părțile au convenit să îmbunătățească cooperarea în cadrul proiectelor științifice comune, pentru a apune în aplicare cercetarea în producție.

4.2.4. Partea moldavă a exprimat disponibilitatea Centrului de Cercetare al UTA Găgăuziei "M.V. Marunovich" în realizarea unei colaborări cu instituțiile științifico-tehnologice din Republica Turcia.

### **4.3. Întreprinderile Mici și Mijlocii (IMM)**

**4.3.1.** Părțile, evidențiind importanța colaborării întreprinderilor mici și mijlocii ale ambelor țări, au convenit să dezvolte și să acorde suport întreprinderilor mici și mijlocii.

**4.3.2.** În limita celor expuse, Părțile au convenit:

- să elaboreze schimbul de experiență, cunoștințe și specialiști în domeniul elaborării strategiilor, politicilor și cadrului legal, care vizează dezvoltarea și susținerea întreprinderilor mici și mijlocii, precum și utilizarea fondurilor pentru IMM-uri,

- să inițieze negocierile privind semnarea Memorandumului de Înțelegere cu privire la reuniunile bilaterale de afaceri, seminariilor, întâlnirilor și vizitelor de lucru, care vizează dezvoltarea și susținerea întreprinderilor mici și mijlocii

între Organizația pentru susținerea sectorului Întreprinderilor Mici și Mijlocii (ODIMM) din Republica Moldova și Biroul General pentru dezvoltarea și susținerea întreprinderilor mici și mijlocii din Turcia (KOSGEB).

### **4.4. Standardizare, Metrologie, evaluarea conformității și acreditare**

**4.4.1.** Părțile au exprimat mulțumirea cu privire la colaborarea existentă între organele competente din domeniul standardizării, metrologiei, evaluării conformității și acreditării.

**4.4.2.** Partea turcă a exprimat disponibilitatea Institutului Turc de Standarde (TSE) de a revizui protocoalele existente privind cooperarea bilaterală în contextul evoluțiilor în domeniul standardizării și evaluării conformității.

**4.4.3.** Partea moldavă a exprimat interesul său în dezvoltarea cooperării cu Institutului Turc de Standarde în domeniul serviciilor biomedicale de laborator.

**4.4.4.** Părțile au convenit asupra acordării suportului reciproc pentru desfășurarea activităților în cadrul organizației regionale - "Uniunea Interregională de Standardizare» (BASB), la nivel internațional în cadrul "Organizației Internaționale de Standardizare» (ISO) și "Comisiei Electrotehnice Internaționale» (IEC), precum și la nivel european în cadrul "Comitetului European de Standardizare» (CEN) și "Comitetului European de Standardizare în Electrotehnică» (CENELEC).

**4.4.5.** Partea moldavă a exprimat interesul în identificarea organelor turcești relevante pentru realizarea cooperării, având drept scop elaborarea și punerea în aplicare a procedurilor de inspecție pentru ascensoare.

**4.4.6.** Părțile au convenit să desfășoare colaborarea bilaterală cu scopul de a elabora modul de efectuare a comparațiilor interlaboratoare, inclusiv a laboratoarelor de încercări a produselor petroliere.

**4.4.7.** Partea moldavă a intervenit cu propunerea de a organiza o vizită de studiu în Republica Turcia pentru experții instituțiilor relevante din Republica Moldova în domeniul standardizării, având drept scop dezvoltarea infrastructurii de calitate, cu suportul Agenției de Cooperare și Coordonare Turcă.

**4.4.8.** Partea moldavă a exprimat interesul său în acordarea suportului activității Asociației Interregionale pe standardizare (IRSA), a cărei Institutului Turc de Standarde

este fondator și deține secretariatul.

## **5. COOPERAREA ÎN DOMENIUL ENERGIEI**

**5.1.** Partea moldavă a invitat investitorii turci de a participa la implementarea următoarelor proiecte:

- Construcția conductei de gaze naturale Ungheni – Chișinău;
- Elaborarea documentației de proiect și construcția liniei electrice aeriene 400 kV Isaccea – Vulcănești – Chișinău și a stației aferente Back – to – Back în Vulcănești;
- Elaborarea documentației de proiect și construcția liniei electrice aeriene 400 kV Suceava – Bălți și a stației aferente Back – to – Back;
- Elaborarea documentației de proiect și construcția liniei electrice aeriene 400 kV România – Ungheni – Strășeni și a stației Back – to – Back aferente;
- Proiectul “Îmbunătățirea eficienței sectorului de alimentare centralizată cu energie termică (*SACET Chișinău*)”;
- Proiectul “Modernizarea sistemului termoelectric al municipiului Bălți” (*SACET Bălți*)”;
- Reabilitarea rețelelor electrice de transport ale OTS ÎS Moldelectrica.

**5.2.** În domeniul Eficienței Energetice (EE) și Surselor Energiei Regenerabile (SER), partea moldavă a invitat investitorii din Republica Turcia pentru realizarea următoarele inițiative:

- valorificarea potențialului regenerabil din Republica Moldova prin construcția centrale electrice, în contextul aprobării Legii nr. 10 din 26.02.2016 privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile;
- implementarea proiectelor EE în clădirile publice și rezidențiale, în cadrul proiectelor susținute financiar de Banca Europeană de Investiții, Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, etc.;
- implementarea proiectelor de reabilitare a iluminatului public stradal din localitățile RM.

**5.3.** În vederea promovării suportului continuu oferit de către partea turcă Republicii Moldova și îmbunătățirii vizibilității acestui suport, partea moldavă a propus implementarea în spitale, grădinițe a unui proiect pilot în domeniul eficienței energetice și valorificării surselor de energie regenerabilă, cu utilizarea tehnologiilor dezvoltate de companiile turcești, care ar pune accent pe un șir de măsuri, printre care:

- instalarea colectoarelor solare;
- instalarea cazanelor pe biomasă;
- eficientizarea sistemului de încălzire, răcire și condiționare;
- izolarea termică a pereților exteriori, acoperișurilor, tavanelor;
- înlocuirea ferestrelor și ușilor, etc.

**5.4.** Partea moldavă a prezentat o listă de subiecte de interes, care ar putea constitui subiectul unor proiecte comune ce ar putea fi implementate de autoritățile turce și moldave:

- promovarea etichetării energetice a produselor cu impact energetic;
- realizarea proiectelor EE cu folosirea contractelor EE (EPC contracts);
- promovarea și crearea cadrului juridic necesar privind nZEB-urile, și integrarea SER în clădiri;
- promovarea sistemelor de încălzire centralizată în orașe.

**5.5.** Partea turcă a exprimat mulțumirea la invitația adresată pentru participarea în cadrul proiectelor menționate mai sus și a constatat că va stimula participarea investitorilor turci atât în realizarea proiectelor respective cât și în schimbul reciproc de experiență.

**5.6.** Partea turcă a menționat că pe parcursul anilor 2005-2016, paisprezece specialiști din Republica Moldova au făcut studii în cadrul programului internațional "Gestionarea și asigurarea eficienței energetice în clădiri și industrie", care se desfășoară anual. În acest context, partea turcă a menționat că salută participarea a noilor specialiști din Republica Moldova în programele de studii, care vor avea loc în anii următori.

**5.7.** Partea turcă a exprimat disponibilitatea companiilor de consultanță turce din domeniul eficienței energetice în participarea la activitățile practice și de cercetare, care vor fi realizate în Republica Moldova, pentru a împărtăși experiența sa.

**5.8.** Părțile au remarcat aprecierea lor privind desfășurarea lucrărilor în cadrul proiectului Mării Negre privind planificarea sistemelor de transmitere a electricității, din cadrul Organizației de Cooperare Economică în Bazinul Mării Negre (BSEC).

## **6. COLABORAREA ÎN DOMENIUL TRANSPORTURILOR**

**6.1.** Părțile au remarcat cu satisfacție rezultatele constructive ale colaborării în domeniul transporturilor, care contribuie la consolidarea și dezvoltarea relațiilor existente între Republica Moldova și Republica Turcia. Părțile și-au exprimat disponibilitatea de a depune eforturi pentru a dezvolta în continuare relațiile existente în domeniul transportului de mărfuri și călători în cadrul acordurilor bilaterale în vigoare.

**6.2.** Partea turcă a confirmat disponibilitatea sa pentru cooperarea privind deservirea tehnică, reparația și producția unităților de transport feroviar cu intermedierea parteneriatelor feroviare subsidiare principale ale Administrației principale a căilor ferate a Republicii Turcia (TCDD), precum și pregătirea personalului tehnic și administrativ din sectorul feroviar.

**6.3.** Părțile au convenit să lanseze procedura aferentă semnării unui acord cu privire la punerea în aplicare a transportului feroviar multimodal, prin dezvoltarea transportului maritim în direcția spre Turcia – Moldova, inclusiv cu întrebuințarea Portului Liber Internațional Giurgiulești și punerea în aplicare a transportului combinat între cele două țări.

**6.4.** Părțile au agreeat să stimuleze cooperarea în domeniul tehnologiilor științifico-comunicaționale și a serviciilor de poștă.

**6.5.** Părțile au convenit să organizeze pe parcursul anului 2017 următoarea ședință a Comisiei Mixte privind comunicarea internațională de automobile.

## **7. COOPERAREA ÎN DOMENIUL MUNCII ȘI SECURITĂȚII SOCIALE**

**7.1.** Părțile au apreciat finalizarea coordonării asupra "Acordului privind securitatea socială" și a "Acordului administrativ care vizează punerea în aplicare a Acordului privind securitatea socială."

## **8. COOPERAREA ÎN DOMENIUL AGRICULTURII**

**8.1.** Părțile au remarcat cooperarea intensă în ultimii ani între Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare a Republicii Moldova și Ministerul Alimentației, Agriculturii și Zootehniei al Republicii Turcia, și au exprimat convingerea privind continuarea cooperării productive în domeniul agriculturii.

**8.2.** Părțile au convenit să extindă în mod echilibrat schimbul comercial al produselor agroalimentare între ambele țări.

**8.3.** Părțile au exprimat posibilitatea realizării cooperării în următoarele domenii:

- Producția de origine vegetală;
- Cooperarea în domeniul creării mecanismelor de utilizare a tehnologiilor, de control și evaluare în agricultură și studiilor statistice cu scopul dezvoltării proceselor de monitorizare și prognozare în agricultură, asigurarea cooperării tehnogice între cele două țări și asigurarea integrării sistematice a activităților comerciale;
- Sisteme informaționale agricole (de exemplu, sistemele de monitorizare în domeniul zootehniei și producției vegetale, identificarea terenurilor agricole și lucrările orientate spre elaborarea unei scheme de producere a produselor, supravegherea activității în domeniul ingineriei genetice, sisteme orientate spre realizarea producției);
- Elaborarea și realizarea proiectelor investiționale în domeniul agriculturii și dezvoltării rurale.

**8.4.** Părțile au convenit să organizeze cea de-a II-a Ședință a Comitetului de Supraveghere în Agricultură dintre Republica Moldova și Republica Turcia la Chișinău, în prima jumătate a anului 2017.

**8.5.** Părțile au convenit să sprijine organizarea instruirilor, vizitelor de studiu și schimbului de experiență între specialiști în domeniul cultivării legumelor în teren protejat, cu utilizarea substratului artificial.

**8.6.** Partea moldavă a invitat investitorii turcești pentru realizarea proiectelor privind construcția în Republica Moldova și inclusiv în ATO Găgăuzia punctelor moderne de sacrificare a animalelor, în conformitate cu cerințele internaționale de calitate.

**8.7.** Părțile vor examina posibilitatea acordării asistenței tehnice privind crearea laboratoarelor moderne pentru analize și certificarea produselor de origine animală precum și instruirea avansată a specialiștilor în domeniul agriculturii.

**8.8.** Părțile vor examina posibilitatea creării de către sectorul privat al ambelor țări, a companiilor mixte privind creșterea și prelucrarea produselor agroalimentare și crearea complexelor cu efect de seră în Republica Moldova și ATO Găgăuzia.

## **9. COOPERAREA ÎN DOMENIUL CULTURII ȘI TURISM**

**9.1.** Părțile au convenit să sprijine schimbul de informații și de experiență privind conservarea patrimoniului cultural comun, asigurarea cooperării și coordonării între cele două state, organizarea de reuniuni și programe de formare pentru schimbul de opinii între experții din cele două țări, restaurarea obiectelor istorice.

**9.2.** Părțile au agreeat asupra conlucrării în comun în vederea colectării informației și documentației disponibile în biblioteci, arhive și institute în conformitate cu legislația în vigoare a părților, și elaborarea listei monumentelor istorice și culturale în ambele state, în scopul asigurării transferului integral următoarei generații a legăturilor istorice profunde între cele două țări.

**9.3.** Părțile au convenit să contribuie la participarea, pe bază de reciprocitate, la expoziții, festivaluri și alte evenimente cultural-artistice organizate în cele două țări, cu excepția antichităților.

**9.4.** Părțile au convenit să contribuie la alocarea de săli și locații pentru organizarea de activități culturale și creative ale unei țări pe teritoriul altei țări, precum și acordarea altei asistențe necesare.

**9.5.** Părțile au agreeat asupra cooperării în domeniul schimbului de date în domeniul turismului, în special, a datelor statistice.

**9.6.** Părțile au remarcat faptul că favorizarea participării instituțiilor și organizațiilor din cele două țări care activează în domeniul turismului, la expozițiile organizate și alte activități ce vizează prezentarea țării, va contribui la dezvoltarea cooperării în domeniul turismului.

**9.7.** Părțile au convenit să organizeze reuniuni periodice ale Comisiei mixte privind turismul, cu participarea instituțiilor publice și reprezentanți din industria turismului, în vederea dezvoltării relațiilor în domeniul turismului între cele două țări.

**9.8.** Părțile au agreeat să continue desfășurarea Zilelor Culturii Găgăuziei în Republica Turcia și Zilele Culturii Republicii Turcia în UTA Găgăuzia.

**9.9.** Partea moldavă a informat despre desfășurarea lucrărilor, cu Primăriei Altında or. Ankara (Ankara, Altındağa Belediyesi), de construcție a Casei de Cultură din orașul Comrat și cel de al IV-lea Congres mondial al găgăuzilor, organizarea căruia se planifică în anul 2017, în orașul Comrat.

**9.10.** Părțile au convenit să extindă cooperarea existentă între Compania Obștească "GRT" (Gagauziya Radio Televizyonu) cu TRT (Türkiye Radio Televizyonu).

## **10. COOPERAREA ÎN DOMENIUL EDUCAȚIEI**

**10.1.** Părțile au convenit să urgenteze procesul de semnare a "Memorandumului de Înțelegere privind Statutul liceului moldo-turc "Suleyman Demirel" din Congaz între Ministerul Educației a Republicii Moldova și Ministerul Educației Publice a Republicii Turcia" și "Statutului liceului moldo-turc "Suleyman Demirel" din Congaz".

**10.2.** Partea moldavă a informat partea turcă despre posibilitățile educaționale în Universitatea de Stat din Comrat.

## **11. COOPERAREA ÎN DOMENIUL DE SĂNĂTATE**

**11.1.** Părțile, în scopul extinderii cooperării în domeniul sănătății au convenit asupra desfășurării activităților comune în următoarele direcții:

- crearea sistemelor de fișe medicale electronice, sistemului centralizat de evidență a vizitelor la medic și la alte centre de apel, elaborarea programelor speciale de calculator în sfera sănătății și punerea în aplicare a cooperării reciproce, transferul și schimbul de experiență în domeniul de radiologie digitală,
- schimbul de informații și cooperare în domeniul formării în acordarea primului ajutor și bunelor practici pentru oferirea serviciilor medicale în caz de calamități naturale și accidente,
- realizarea activităților care vizează cooperarea și schimbul de informații cu privire la bolile infecțioase,
- schimbul de informații în domeniul parteneriatului public-privat în sfera sănătății,
- cooperarea și schimbul de informații în asistența medicală urgentă prespitalicească,
- cooperarea și schimbul de informații în reforma sectorului spitalicesc al Republicii Moldova.

**11.2.** Părțile și-au exprimat disponibilitatea de cooperare vis-a-vis de sistemele de fișe medicale electronice și sisteme de supraveghere a imunizării.

**10.3.** Părțile au examinat posibilitatea semnării unui Plan de acțiune bilateral pentru anii 2017-2019 privind cooperarea în domeniul asistenței medicale.

## **12. COOPERAREA ÎN DOMENIUL TINERETULUI ȘI SPORTULUI**

**12.1.** Părțile au convenit să examineze posibilitatea dezvoltării și extinderii colaborării în domeniul tineretului și sportului între UTA Găgăuzia și Republica Turcia, prin:

- realizarea proiectelor comune ca: organizarea festivalurilor tineretului comune, conferințelor, seminariilor, sesiunilor de formare pentru cooperarea multilaterală în domeniul politicii de tineret;
- organizarea evenimente sportive comune și turnee pe diferite sporturi.

## **13. COOPERAREA ÎN DOMENIUL ASISTENȚEI TEHNICE**

**13.1.** Părțile au subliniat importanța cooperării tehnice între Cancelaria de Stat a Republicii Moldova și Agenția de Cooperare și Coordonare Turcă (TIKA), în baza Memorandumului semnat la 2 aprilie 2015 întru dezvoltarea cooperării social-economice, și au menționat că, în cadrul acestui Memorandum realizarea proiectelor și acțiunilor vor continua.

**13.2.** Părțile au făcut schimb de informații privind realizarea proiectelor existente în UTA Găgăuzia: construcția spitalelor, grădinițelor, centralului educațional, implementate cu suportul TIKA.

#### **14. COOPERAREA ÎN DOMENIUL STATISTICII**

**14.1.** Părțile au ajuns la un acord comun privind dezvoltarea colaborării tehnice între serviciile statistice ale Republicii Moldova și Republicii Turcia, și au convenit să pună în aplicare cooperarea existentă, în corespundere cu solicitările Biroului Național de Statistică al Republicii Moldova, în cadrul programelor de lucru, elaborate de părți în comun.

\*\*\*

Părțile au convenit organizarea celei de-a noua ședință a Comisiei interguvernamentale moldo-turcă de colaborare comercial-economică în mun. Chișinău, perioada concretă urmînd a fi stabilită pe cale diplomatică.

Prezentul protocol este elaborat și semnat în or. Ankara, la 15 decembrie 2016, în două exemplare, în limbile română, turcă și rusă.

**DIN PARTEA GUVERNULUI  
REPUBLICII MOLDOVA**



**Octavian CALMÎC**  
Viceprim-ministru,  
Ministru al Economiei

**DIN PARTEA GUVERNULUI  
REPUBLICII TURCIA**



**Tugrul TYURKESH**  
Viceprim-ministru